

¹As he went along, he saw a man blind from birth. ²His disciples asked him, “*Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?*”

³“*Neither this man nor his parents sinned,*” said Jesus, “*but this happened so that the works of God might be displayed in him.*” ⁴As long as it is day, we must do the works of him who sent me. Night is coming, when no one can work. ⁵While I am in the world, I am the light of the world.”

⁶After saying this, he spit on the ground, made some mud with the saliva, and put it on the man’s eyes. ⁷“Go,” he told him, “*wash in the Pool of Siloam*” (this word means “Sent”). So the man went and washed, and came home seeing.

⁸His neighbors and those who had formerly seen him begging asked, “*Isn’t this the same man who used to sit and beg?*” ⁹Some claimed that he was. Others said, “*No, he only looks like him.*” But he himself insisted, “*I am the man.*”

¹⁰“*How then were your eyes opened?*” they asked.

¹¹He replied, “*The man they call Jesus made some mud and put it on my eyes. He told me to go to Siloam and wash. So I went and washed, and then I could see.*”

¹²“*Where is this man?*” they asked him. “*I don’t know,*” he said.

¹さて、イエスは通りすがりに、生まれたときから目の見えない人をご覧になった。²弟子たちはイエスに尋ねた。「先生。この人が盲目で生まれたのは、だれが罪を犯したからですか。この人ですか。両親ですか。」

³イエスは答えられた。「この人が罪を犯したのでもなく、両親でもありません。この人に神のわざが現れるためです。⁴わたしたちは、わたしを遣わされた方のわざを、昼のうちに行わなければなりません。だれも働くことができない夜が来ます。⁵わたしが世にいる間は、わたしが世の光です。」

⁶イエスはこう言ってから、地面に唾をして、その唾で泥を作られた。そして、その泥を彼の目に塗って、⁷「行って、シロアム（訳すと、遣わされた者）の池で洗いなさい」と言われた。そこで、彼は行って洗った。すると、見えるようになり、帰って行った。

⁸近所の人たちや、彼が物乞いであったのを前に見ていた人たちが言った。「これは座って物乞いをしていた人ではないか。」⁹ある者たちは、「そうだ」と言い、ほかの者たちは「違う。似ているだけだ」と言った。当人は、「私がその人です」と言った。

¹⁰そこで、彼らは言った。「では、おまえの目はどのようにして開いたのか。」

¹¹彼は答えた。「イエスという方が泥を作って、私の目に塗り、『シロアムの池に行って洗いなさい』と言われました。それで、行って洗うと、見えるようになりました。」

¹²彼らが「その人はどこにいるのか」と言うと、彼は「知りません」と答えた。

Introduction はじめに

A young man, blind from birth, sits by the roadside. He has never seen the sunrise, the faces of his loved ones, or the beauty of God’s creation. One day, Jesus passes by, and his world changes forever.

This story in John 9:1~12 is not just about physical healing but about how faith opens our eyes to see Christ for who He is. True sight is not just with the eyes but with the heart.

生まれつき目の見えない青年が道端に座っています。彼は日の出も、愛する人の顔も、神の創造の美しさも見たことはありません。ある日、イエスが通りかかり、青年の世界は永遠に変わります。

ヨハネの福音書 9 章 1 節から 12 節にあるこの物語は、単に肉体的な癒しについての話ではなく、信仰が私たちの目をどのように開き、キリストがどのようなお方であるかを見るようにするかについての話です。真の視力は目だけでなく、心によってもたらされるのです。

I. Recognize That Blindness (Spiritual or Physical) is an Opportunity for God's Glory - verses 1~3

I. (精神的な・肉体的な) 盲目は、神の栄光の機会である - 1 節~3 節

As Jesus and His disciples walk along, they see a man blind from birth. The disciples ask, ***"Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?"*** (v.2).

Their assumption reflects a common belief that suffering is always linked to personal sin.

Jesus corrects their thinking: *"Neither this man nor his parents sinned, but this happened so that the works of God might be displayed in him"* (v.3).

Some sufferings are not punishments but platforms for God's power to be revealed.

We, too, are spiritually blind from birth due to sin.

イエスと弟子たちが歩いていると、生まれつき目の見えない男が目にとまります。弟子たちは尋ねました。「先生。この人が盲目で生まれたのは、だれが罪を犯したからですか。この人ですか。両親ですか。」(2 節)

彼らの思い込みは、苦しみが常に個人の罪と結びついているという固定観念を反映しています。

イエスは彼らの考えを正されます：「この人が罪を犯したのでもなく、両親でもありません。この人に神のわざが現れるためです。」(3 節)

苦しみが罰ではなく、神の力が現されるための足場なのです。

私たちがまた、罪のために、生まれつき精神的に盲目であるといえます。

2 Corinthians 4:4 - *The god of this age has **blinded the minds of unbelievers**, so that they cannot see the light of the gospel that displays the glory of Christ, who is the image of God.*

コリント人への手紙 第二 4 章 4 節

彼らの場合は、この世の神が、信じない者たちの思いを暗くし、神のかたちであるキリストの栄光に関わる福音の光を、輝かせないようにしているのです。

But Jesus came to open our eyes.

しかしイエスは、私たちの目を開くために来てくださいました。

Luke 4:18 - *"The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and **recovery of sight for the blind**, to set the oppressed free*

ルカの福音書 4章 18 節

「主の霊がわたしの上にある。貧しい人に良い知らせを伝えるため、主はわたしに油を注ぎ、わたしを遣わされた。捕らわれ人には解放を、目の見えない人には目の開かれることを告げ、虐げられている人を自由の身とし、」

Just as physical blindness limits perception, **spiritual blindness prevents people from seeing the truth of the Gospel.**

肉体の盲目が知覚を制限するように、精神的な盲目は、人々が福音の真理を見ることを妨げるのです。

Ephesians 4:18 - They are **darkened in their understanding** and **separated from the life of God** because of the ignorance that is in them due to the hardening of their hearts.

エペソ人への手紙 4章 18 節

彼らは知性において暗くなり、彼らのうちにある無知と、頑なな心のゆえに、神のいのちから遠く離れています。

APPLICATION: Instead of seeing hardships as punishment, view them as opportunities for God's power to be displayed.

苦難を罰とみなすのではなく、神の力が示される機会ととらえましょう。

When facing difficulties, seek to trust in God's purpose and ask Him how you can reflect His glory through your circumstances.

困難に直面したら、神の目的を信頼し、その状況を通してどのように神の栄光を反映させることができるかを神に尋ねることです。

Romans 8:28 - *And we know that in all things God works for the good of those who love him, who^[a] have been called according to his purpose.*

ローマ人への手紙 8章 28 節

神を愛する人たち、すなわち、神のご計画にしたがって召された人たちのためには、すべてのことがともに働いて益となることを、私たちは知っています。

II. Trust and Obey Christ for Healing and Transformation – verses 4~7

II. 癒しと変容のためにキリストに信頼し、従う - 4 節~7 節

Jesus declares, ***"I am the light of the world"*** (v.5) and proceeds to heal the man in an unusual way—He spits on the ground, makes mud, and applies it to the man's eyes. Then He commands him to wash in the Pool of Siloam.

イエスは、「わたしが世の光です」(5 節)と宣言し、並外れた方法でその人を癒します——地面に唾を吐き、泥を作り、男の目に塗るのです。そして、シロアムの池で洗うように命じられました。

Obedience leads to transformation. The man could have doubted (or even gotten angry), but he obeyed, and his sight was restored (v.7).

従順は変容へと導きます。その人は疑うことも(あるいは怒ることも)できましたが、イエスの命に従いました。そして、彼の視力は回復したのです(7 節)。

Jesus heals in different ways. Some receive immediate healing; others, *like the blind man*, experience it as they follow His commands.

イエスはさまざまな方法で癒しを与えてくださいます。すぐに癒しを受ける者もいれば、聖書の盲人のように、イエスの命令に従うことで癒しを経験する者もいます。

Isaiah 55:8~9 - ⁸ *“For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways,” declares the Lord.*
⁹ *“As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.”*

イザヤ書 55章8~9節

⁸「わたしの思いは、あなたがたの思いと異なり、あなたがたの道は、わたしの道と異なるからだ。」

——主のことば——

⁹「天が地よりも高いように、わたしの道は、あなたがたの道よりも高く、わたしの思いは、あなたがたの思いよりも高い。」

True healing begins with trusting Christ’s word, even when it doesn’t make sense. Just as Naaman was healed only after obeying God's command to wash in the Jordan River (2 Kings 5:10~14), so too the blind man received sight after following Jesus' instructions.

真の癒しは、たとえそれが理にかなっていないように思えても、まずはキリストの言葉を信じることから始まります。ナアマンがヨルダン川で洗えという神の命令に従って初めて癒されたように（列王記下 5章 10節~14節）、盲人もイエスの指示に従ったことで視力を得ました。

Jesus as the Light of the world: His healing of physical and spiritual blindness fulfills the prophecy of Isaiah 42:7—*“to open eyes that are blind, to free captives from prison and to release from the dungeon those who sit in darkness.”*

世の光としてのイエス：イエスによる、肉体的・精神的な盲目の癒しは、イザヤ書 42章 7節にある預言を成就させます。——「こうして、見えない目を開き、囚人を牢獄から、闇の中に住む者たちを獄屋から連れ出す。」

APPLICATION: What is Jesus asking you to do that requires faith? Obedience to Christ brings spiritual sight and transformation.

信仰のために、イエスがあなたに求めていることは何でしょうか。キリストへの従順が、精神的に目を開かせ、あなたの変容をもたらします。

James 1:22 - *Do not merely listen to the word, and so deceive yourselves. Do what it says.*

ヤコブの手紙 1章22節

みことばを行う人になりなさい。自分を欺いて、ただ聞くだけの者となってはいけません。

III. Boldly Share What Christ Has Done for You – verses 8~12

III. キリストがあなたのためにしてくださったことを大胆に分かち合う-8節~12節

The people are astonished. Some question if he is the same man, while others demand to know how he was healed. His response is simple yet profound:

盲人が癒やされたことに、人々はひどく衝撃を受けました。ある者は、彼が同じ人なのかと疑い、またある者は、彼がどのようにして癒されたのかを知りたがりました。彼の答えはシンプルでありながら深いものです：

“The man they call Jesus made some mud and put it on my eyes. He told me to go to Siloam and wash. So I went and washed, and then I could see” (v.11).

「彼は答えた。「イエスという方が泥を作って、私の目に塗り、『シロアムの池に行って洗いなさい』と言われました。それで、行って洗うと、見えるようになりました。」」（11節）

He doesn't know everything about Jesus yet, but he shares what he has experienced.

Not everyone will understand when Jesus changes your life. Some will question, some will doubt, but a transformed life is undeniable.

この人はまだイエスについてすべてを知っているわけではありませんでしたが、自分が経験したことを分かち合っています。

イエスがあなたの人生を変えるとき、誰もがそのことを理解するわけではありません。ある人は疑問を持ち、ある人は疑うでしょう。しかし、変えられた人生を否定することはできないのです。

2 Corinthians 5:17 - Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!

コリント人への手紙 第二 5章 17節

ですから、だれでもキリストのうちにあるなら、その人は新しく造られた者です。古いものは過ぎ去って、見よ、すべてが新しくなりました。

The religious leaders later question him and refuse to believe, showing that **some remain spiritually blind despite clear evidence** (John 9:39~41).

後に宗教指導者たちは彼に質問し、信じようとしませんでした。このことは、明確な証拠があるにもかかわらず、精神的に盲目のままであることを示しています（ヨハネの福音書 9章 39節~41節）。

APPLICATION: You don't need a theological degree to share your faith. Just tell others what Jesus has done for you.

信仰を分かち合うことに神学の学位は必要ありません。ただ、イエスがあなたにしてくださったことを他の人に伝えればいいのです。

1 Peter 3:15 - But in your hearts revere Christ as Lord. Always be prepared to give an answer to everyone who asks you to give the reason for the hope that you have. But do this with gentleness and respect,

ペテロの手紙 第一 3章 15節

むしろ、心の中でキリストを主とし、聖なる方としなさい。あなたがたのうちにある希望について説明を求め人には、だれにでも、いつでも弁明できる用意をしておきなさい。

Conclusion おわりに

Faith that sees is not just about having physical sight but **recognizing who Jesus is**. The blind man's journey mirrors our own—lost in darkness, touched by Christ, and transformed by faith.

信仰が開かれるとは、単に肉体的な視力を得ることではなく、イエスが誰であるかを認め、受け入れることです。聖書の盲人の旅は、わたしたち自身の旅と重なります——暗闇の中で迷い、キリストに触れ、信仰によって変えられるのです。

Fanny Crosby was blinded shortly after birth due to a medical error. Though she never regained physical sight, she saw God's glory more clearly than most. Instead of seeing her blindness as a limitation, she viewed it as an opportunity to glorify God. She once said, "***If perfect earthly sight were offered to me tomorrow I would not accept it. I might not have sung hymns to the praise of God if I had been distracted by the beautiful and interesting things about me.***" She also once said, "***when I get to heaven, the first face that shall ever gladden my sight will be that of my Savior***".

米国の詩人ファニー・クロスビーは、医療ミスにより生後まもなく失明しました。彼女は身体的な視力を取り戻すことはありませんでしたが、神の栄光を誰よりもはっきりと見たといえます。彼女は失明を自身の限界と見るのではなく、神を讃える機会と捉えました。彼女はかつてこう言いました。「もし明日、この世において完全な視力が私に与えられることになっても、私はそれを受け入れないでしょう。もし、私の周りの美しいものや興味深いものに気を取られていたら、神を賛美する賛美歌を歌うことはなかったかもしれません」。彼女はまた、「天国に行ったら、私の目を喜ばせてくれる最初の顔は、救い主の顔になるでしょう」とも言っています。

Despite her blindness, she wrote over 8,000 hymns, including ***Blessed Assurance*** and ***To God Be the Glory***. Like the man in John 9, Fanny Crosby's faith gave her a vision far beyond what the world could see.

- What areas of your life need Christ's healing touch?
- Are you willing to obey even when you don't fully understand?
- How can you share your testimony with others?

盲目であったにもかかわらず、彼女は「たしかに、主わがもの」（原題：*Blessed Assurance*）や「おお御神をほめまつれ」（原題：*To God Be the Glory*）など、8,000曲以上の賛美歌を書きました。ヨハネの福音書9章に登場する男性と同じように、ファニー・クロスビーの信仰は、この世の見えるものをはるかに超えたビジョンを彼女に与えたのです。

- あなたの人生のどの部分に、キリストの癒しが必要でしょうか
- 完全には理解できないときも、喜んで従いますか
- どのように証しを他の人と分かち合うことができるでしょうか

Prayer: "*Lord Jesus, You are the Light of the World. Open our eyes to see You clearly. Heal our hearts, strengthen our faith, and use us to display Your power. May we walk in obedience and share our testimony boldly. In Your mighty name, Amen.*"

祈り：「主イエスよ、あなたは世の光です。あなたがはっきりと見えるように私たちの目を開いてください。私たちの心を癒し、信仰を強め、あなたの力を示すために私たちを用いてください。私たちが従順に歩み、大胆に証しを分かち合うことができますように。あなたの力ある御名によって、アーメン。」